

だい5か この こうえんは <sup>ひろ</sup> 広くて、きれいです

Frases básicas	Como usar
この <sup>みせ</sup> 店は <sup>やす</sup> 安くて、べんりです。 この あたりは <sup>にぎやか</sup> で、おもしろいです。 この あたりは <sup>あたら</sup> 新しい <sup>まち</sup> 町で、 <sup>にんき</sup> 人気があります。	・ Utiliza-se para explicar sobre a cidade ou algum local utilizando duas palavras com conotações equivalentes.
この ゆうえんちは <sup>たのしい</sup> たのしいけど、 <sup>たか</sup> 高いです。 この <sup>まち</sup> 町は ちょっと <sup>ふべん</sup> ぶべんだけど、たのしいです。 ここは <sup>ゆうえんち</sup> ゆうえんちだけど、 <sup>おお</sup> おとなも 多いです。	・ Utiliza-se para explicar sobre a cidade ou algum local utilizando duas palavras com sentidos contraditórios.
この あたりに <sup>高い</sup> 高い <sup>ビル</sup> ビルや <sup>ホテル</sup> ホテルが あります。	・ Utiliza-se quando dentre vários, escolhe-se alguns como exemplos para citar.

1. この 店は 安くて、べんりです。 Esta loja é barata e conveniente.  
 この あたりは にぎやかで、おもしろいです。 Esta região é movimentada e interessante.  
 この あたりは 新しい 町で、人気があります。 Esta região é nova e é popular.

Você se lembra como fazia para ligar duas orações? No módulo Introdutório, vimos que uma das conjunções para unir orações é o “そして” (ver L18 do módulo Introdutório). Nesta lição, estudaremos a forma de unir as orações sem utilizar a conjunção.

Quando queremos explicar sobre a cidade ou locais utilizando mais de duas palavras, por exemplo “やすいです”, “にぎやかです”, “あたらしいです”, “おもしろいです”, não falamos “やすいです、にぎやかです” apenas colocando uma ao lado da outra. A palavra que vem no final não se modifica, mas há uma pequena modificação na que vem antes. As regras são distintas para o I-adjetivo, NA-adjetivo e substantivos.

① I-adjetivo <sup>く</sup> くて

Se a primeira palavra for um I-adjetivo, exclui-se い e coloca-se <sup>く</sup> くて.

- |                  |     |   |                  |                    |
|------------------|-----|---|------------------|--------------------|
| やす <sup>い</sup>  | +くて | → | やす <sup>く</sup>  | barato             |
| ひろ <sup>い</sup>  | +くて | → | ひろ <sup>く</sup>  | espaçoso           |
| おおき <sup>い</sup> | +くて | → | おおき <sup>く</sup> | grande             |
| おお <sup>い</sup>  | +くて | → | おお <sup>く</sup>  | muito (quantidade) |

この こうえんは <sup>ひろく</sup> 広くて、しずかです。 Este parque é espaçoso e tranquilo.

ここは <sup>ひと</sup> 人が <sup>おおく</sup> おおくて、にぎやかです。 Aqui tem muitas pessoas e é animado.

<sup>1</sup> Conjunção para unir duas ou mais orações com conotações equivalentes (com significados positivos ou negativos).  
 “まつりを <sup>み</sup> みに <sup>い</sup> きました。きれいでした。そして、<sup>たの</sup> たのしかったです(Fui ao festival. Era bonito. E era divertido)”  
 “<sup>い</sup> いほんごの <sup>べん</sup> べんきょうは <sup>むず</sup> むずかしいです。そして、<sup>たい</sup> たいへんです(O estudo da língua japonesa é difícil. E é árduo)”

## ② NA-adjetivo なで

Se a primeira palavra for um NA-adjetivo, excluí-se な e coloca-se で.

にぎやかな	+で	→	にぎやかで	animado
おしゃれな	+で	→	おしゃれで	elegante
しずかな	+で	→	しずかで	sossegado
きれいな	+で	→	きれいで	bonito

このあたりの<sup>みせ</sup>店は おしゃれで、きれいです。 As lojas desta região são elegantes e bonitas.

このこうえんは きれいで、しずかです。 Este parque é bonito e sossegado.

## ③ Substantivo で

Se a primeira palavra for um substantivo, coloca-se で após o mesmo.

まち	+で	→	まちで	cidade
みせ	+で	→	みせで	loja
こうえん	+で	→	こうえんで	parque

ここは アニメの 店で、わかい 人に 人気<sup>にんき</sup>があります。

Aqui é uma loja de “anime” e faz sucesso entre os jovens.



おおきいです  
ひろいです  
べんりです  
おもしろいです  
ふるいまちです  
やすいです



2. この ゆうえんちは たのしいけど、<sup>たか</sup>高いです。

Este parque de diversão é divertido, mas é caro.

この <sup>まち</sup>町は ちょっとふべんだけど、たのしいです。

Esta região é um pouco inconveniente, mas é divertida.

ここは ゆうえんちだけど、おとなも <sup>おお</sup>多いです。

Aqui é um parque de diversão, mas tem muito adultos.

No item 1., vimos a forma de unir as orações sem utilizar “そして”. Vocês se lembram que no módulo Introdutório nós estudamos outra conjunção?

É o “でも”, que liga duas ou mais orações com conotações contraditórias (ver L18 do módulo Introdutório). Aqui, nós iremos aprender a forma de falar uma frase sem utilizar “でも”<sup>2</sup>.

Para explicar sobre a cidade ou algum local utilizando as palavras “おしゃれです” × “たかいです”, “とおいで” × “やすいです” que são palavras com idéias contraditórias, conotações positivas e negativas ou vice-versa, a forma das palavras será como no exemplo 1. Ou seja, a palavra que vem no final não se modifica, mas há uma pequena modificação naquela que vem primeiro. E a conjunção utilizada será “けど”.

### ① I-adjetivo いけど

Se a primeira palavra for I-adjetivo coloca-se “けど” após o I-adjetivo.

やすい	+けど	→	やすい <sup>けど</sup>	barato
ひろい	+けど	→	ひろい <sup>けど</sup>	espaçoso
おおきい	+けど	→	おおきい <sup>けど</sup>	grande
おおい	+けど	→	おおい <sup>けど</sup>	muito

この スーパーは <sup>ちか</sup>ちかいけど、高いです。

Este supermercado é perto, mas é caro.

この すいぞくかんは <sup>おもしろ</sup>おもしろいけど、とおいです。

Este aquário é interessante, mas é longe.

### ② NA-adjetivo なだけど

Caso a primeira palavra seja um NA-adjetivo, substitui-se “な” pelo “だ” e acrescenta-se “けど”.

にぎやか <sup>な</sup>	+だけど	→	にぎやか <sup>だ</sup> けど	movimentado
おしゃれ <sup>な</sup>	+だけど	→	おしゃれ <sup>だ</sup> けど	elegante
しずか <sup>な</sup>	+だけど	→	しずか <sup>だ</sup> けど	silencioso
きれい <sup>な</sup>	+だけど	→	きれい <sup>だ</sup> けど	bonito

この あたりは <sup>にぎやか</sup>にぎやかだけど、あぶないです。

Esta região é movimentada, mas é perigosa.

この スーパーは <sup>べんり</sup>べんりだけど、とおいです。

Este supermercado é conveniente, mas é longe

<sup>2</sup> Conjunção para juntar duas orações que utilizam palavras com sentido contraditório (conotação positiva e negativa ou vice-versa).

“そばを たべました。たいへんでした。でも、おいしかったです (Comi soba. Foi difícil. Mas estava gostoso)”

“かぶきを みました。ながかったです。でも、すばらしかったです (Assisti ao Cabúqui. Foi longo. Mas foi maravilhoso)”

### ③ Substantivo だけど

Se a primeira palavra for um substantivo, acrescenta-se “だけど”.

こうえん +だけど → こうえんだけど    parque  
ゆうえんち+だけど → ゆうえんちだけど    parque de diversões

ここは コンピューターの <sup>みせ</sup>店だけど、いろいろな <sup>ほん</sup>本も あります。

Aqui é uma loja de computadores, mas tem vários livros também.

### 3. この あたりに <sup>たか</sup>高い ビルや ホテルが あります。

**Nesta região tem prédios altos, hotéis, etc.**

Para escolher alguns itens como exemplo dentre vários outros, ligamos os substantivos com a partícula “や”. Quando utilizamos “と”, sabemos que no local há somente os itens que foram citados na frase (ver L4 e L5 do módulo Introdutório), mas “や” tem a conotação de que há outras coisas além das que citamos na frase.<sup>3</sup>

- Normalmente utiliza-se 2 a 3 substantivos como exemplo.
- Pode-se utilizar “など” depois do último substantivo.
- Na conversação, “や” pode ser substituído por “とか”<sup>4</sup>. (Ver L17 do módulo Introdutório)

この あたりに ゆうえんちや こうえんが あります。

Nesta região tem parque de diversão, parque, etc.

わたしの まちに おてらや びじゅつかんや はくぶつかんが あります。

Na minha cidade tem templos, museu de arte, museus, etc.

この あたりに デパートや いざかやなどが あります。

Nesta região tem loja de departamentos, bares, etc.

□Preencha as lacunas com as partículas “や”ou “と”. (A resposta está no rodapé da página.)

サンパウロは おおきい まちです。くうこうが 2つ あります。グアルーリョスクウこう(     ) コンゴーニャスクウこうです。それから、ゆうめいな びじゅつかん(     ) こうえんなども あります。Avenida Paulista には、MASP(     ) Trianon こうえんが あります。



<sup>3</sup> Não se usa a partícula “と” junto com a partícula “や”.

<sup>4</sup> A utilização de “とか” passa a impressão de informalidade.